

# **RAPPORT de la séance du conseil communal**

## **26 avril 2022**

### **Membres présents:**

Kirsch-Hirtt, bourgmestre, Bach, Mersch,  
échevins, Alexander, Kremer A., Kremer  
B., Ney ép. Prim, Schmit, Roller,  
Weyerich, Wietor, conseillers  
Flener, secrétaire communal

## **Séance publique**

### **1. Informations générales du collège échevinal**

Madame Marguy Kirsch-Hirtt, dans sa nouvelle fonction de bourgmestre, adresse le mot de bienvenue au conseil communal. Ensuite il est procédé à l'ordre du jour de ce conseil communal avec les remerciements et courriers divers.

.

### **2. Approbation de demandes de subsides**

Le conseil communal décide d'accorder unanimement les subsides ci-dessous aux associations suivantes:

<b>Amicale du Groupe Cynotechnique du CGDIS</b>	<b>50 €</b>
<b>S.O.S. Détresse</b>	<b>100 €</b>
<b>Sécurité routière Luxembourg</b>	<b>250 €</b>
<b>Beieveräin Kanton Miersch</b>	<b>250 €</b>

### **3. Approbation de compromis, de conventions et d'actes**

- Acte de cession à titre gratuit**

Le conseil communal décide d'approuver à l'unanimité des voix l'acte de vente conclu entre le collège échevinal et Monsieur Marco Loser en vue de la cession gratuite d'une parcelle de terrain.

- **Convention soumise à un plan d'aménagement "quartier existant" (26-40 rue Neuve à Blaschette) projet de 8 maisons bi-familiales jumelées**

Le conseil communal approuve unanimement la convention conclue entre le collège des bourgmestre et échevins et la société CDP S.A. de Mersch relative à l'exécution du plan d'aménagement "quartier existant" (26-40 rue Neuve à Blaschette).

- **Contrat pacte nature 1.0 et des annexes (attribution d'un conseiller Pacte nature pour la commune de Lorentzweiler)**

Le conseil communal approuve unanimement le contrat du Pacte nature 1.0 et de ses annexes signées entre l'Etat du Grand-Duché de Luxembourg représenté par sa Ministre de l'Environnement, du Climat et du Développement durable et le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Lorentzweiler.

- **Convention tripartite 2022 services d'éducation et d'accueil pour enfants (Maison relais et crèche)**

Le conseil communal approuve unanimement la convention tripartite 2022 des services d'éducation et d'accueil pour enfants (Maison relais et crèche).

- **Offre unilatérale de vente**

Le conseil communal approuve unanimement l'offre unilatérale de vente pour un terrain se situant près du complexe sportif signée entre la famille Trierweiler-Feipel et le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Lorentzweiler.

- **Convention 2022 relative à l'Association Uelzechtdall a.s.b.l.**

Le conseil communal approuve unanimement la convention 2022 relative aux frais de fonctionnement de l'Association Uelzechtdall a.s.b.l. conclue entre l'Etat du Grand-Duché de Luxembourg représenté par Madame la Ministre de la Famille et de l'Intégration et à la Grande Région et les communes de Lorentzweiler, Bissen, Fischbach, Heffingen, Helperknapp, Lintgen, Mersch, Nommern et Steinsel représentés par les collèges des bourgmestre et échevins.

#### **4. Approbation de devis au budget extraordinaire**

Le conseil communal approuve le devis estimatif établi par le bureau d'études Schroeder & Associés au montant de 3.550.000 € concernant l'évacuation des eaux pluviales "Grouft" en direction de l'Alzette.

---

## Séance à huis clos

---

### ***5. Nomination de deux délégués au PIDAL***

Suite aux démissions de Monsieur Jos Roller et de Madame Marguy Kirsch-Hirtt de leurs fonctions au syndicat intercommunal PIDAL, le conseil communal procède au vote secret et approuve à la majorité des voix MM. Billy Kremer et Arno Mersch comme délégués auprès du syndicat intercommunal PIDAL.

### ***6. Nomination d'un délégué au SIGI***

Suite à la démission de Mme Marguy Kirsch-Hirtt de sa fonction au syndicat intercommunal SIGI, le conseil communal procède au vote secret et approuve à la majorité des voix M. Frazer Alexander comme délégué auprès du syndicat intercommunal SIGI.

### ***7. Nomination d'un délégué au ZAMID***

Suite à la démission de M. Jos Roller de sa fonction au syndicat ZAMID, le conseil communal procède au vote secret et approuve unanimement Mme Marguy Kirsch-Hirtt comme déléguée auprès du syndicat ZAMID.

### ***8. Nomination d'un délégué au SIDEC***

Suite à la démission de Mme Marguy Kirsch-Hirtt de sa fonction au syndicat SIDEC, le conseil communal procède au vote secret et approuve à la majorité des voix M. Billy Kremer comme délégué auprès du syndicat SIDEC.

# Zusammenfassender BERICHT der Sitzung 26. April 2022

## Anwesend:

Kirsch-Hirtt, Bürgermeister, Bach,  
Mersch, Schöffen, Alexander, Kremer A.,  
Kremer B., Ney ép. Prim, Roller, Schmit,  
Weyerich, Wietor, Räte  
Flener, Gemeindesekretär

## ÖFFENTLICHE SITZUNG

### 1. Mitteilungen des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums

Zum Auftakt dieses Gemeinderats begrüsst Frau Marguy Kirsch-Hirtt, in ihrer neuen Funktion als Bürgermeister alle Mitglieder. Anschliessend wird die Tagesordnung des heutigen Gemeinderat ausgeführt.

### 2. Genehmigung von Finanzbeihilfen

Der Gemeinderat bewilligt einstimmig folgende Finanzbeihilfen:

<b>Amicale du Groupe Cynotechnique du CGDIS</b>	50 €
<b>S.O.S. Détresse</b>	100 €
<b>Sécurité routière Luxembourg</b>	250 €
<b>Beieveräin Kanton Miersch</b>	250 €

### 3. Kontrakte und Konventionen

- **Genehmigung einer unentgeltlichen Übertragungsurkunde**

Einstimmig vom Gemeinderat angenommen die unentgeltliche Übertragungsurkunde welche vom Bürgermeister- und Schöffenkollegium und Herr Marco Loser unterschrieben wurde betreffend einer Grundstückparzelle.

- ***Konvention zum allgemeinen Bebauungsplans PAP QE “Bauen in bereits erschlossenen Gebieten” (26-40 rue Neuve in Blaschette) Projekt von 8 Zweifamilienhäuser***

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig die Konvention zum allgemeinen Bebauungsplans PAP QE “Bauen in bereits erschlossenen Gebieten” (26-40 rue Neuve in Blaschette), welche vom Bürgermeister- und Schöffe Kollegium der Gemeinde Lorentzweiler und der Firma CDP S.A. von Mersch unterschrieben wurde.

- ***Naturpakt Vertrag 1.0 (Zuweisung eines Naturberater für die Gemeinde Lorentzweiler)***

Der Gemeinderat beschliesst einstimmig den Naturpakt Vertrag 1.0, welche vom Staat respektiv vom Ministerium für Umwelt, Klima und nachhaltige Entwicklung und vom Bürgermeister- und Schöffenkollegium der Gemeinde Lorentzweiler unterschrieben wurde.

- ***Trilaterale Konvention 2022 mit dem Ministerium für Bildung, Kinder und Jugend. Bildung- und Betreuungseinrichtung für Kinder (Kindertagesstätte und Krippe)***

Der Gemeinderat bewilligt einstimmig die Trilaterale Konvention für das Jahr 2022 mit dem Ministerium für Bildung bezüglich der Bildung- und Betreuungseinrichtung der Kinder (Kindertagesstätte und Krippe).

- ***Einseitiges Verkaufsangebot***

Der Gemeinderat bewilligt einstimmig das Verkaufsangebot über ein Stück gelegen neben dem Sportzentrum in Lorentzweiler der Familie Trierweiler-Feipel, welches vom Ehepaar Trierweiler-Feipel und dem Bürgermeister- und Schöffenkollegium der Gemeinde Lorentzweiler unterschrieben wurde.

- ***Konvention 2022 betreffend die Asbl Uelzechtdall***

Der Gemeinderat beschliesst einstimmig die Konvention 2022 betreffend die Funktionskosten der Asbl Uelzechtdall welche einerseits vom Staat respektiv vom Ministerium für Familie, Integration und die Großregion, und andererseits von den Gemeinden Lorentzweiler, Bissen, Fischbach, Heffingen, Helperknapp, Lintgen, Mersch, Nommern und Steinsel unterschrieben wurden.

#### ***4. Genehmigung eines Kostenvoranschlags im außergewöhnlichen Haushalt 2022***

Der Gemeinderat beschließt einstimmig den Kostenvoranschlag vom Ingenieurbüro Schroeder und Associés in Höhe von 3.550.000 € über das Projekt betreffend die Entsorgung des Oberflächenwassers “Grouft” bis zur Alzette.

---

## GEHEIMSITZUNG

---

### ***5. Ernennung von zwei Delegierten im interkommunalen Syndikat PIDAL***

Nach dem Rücktritt von Herr Jos Roller und Frau Marguy Kirsch-Hirtt von ihren Posten im interkommunalen Syndikat PIDAL, schlägt der Schöffenrat die Herren Billy Kremer und Arno Mersch vor. Der Vorschlag wird mit der Mehrheit der Stimmen vom Gemeinderat angenommen.

### ***6. Ernennung eines Delegierten im Gemeindegewerksyndikat SIGI***

Nach dem Rücktritt von Frau Marguy Kirsch-Hirtt von ihrem Posten im interkommunalen Syndikat SIGI, schlägt der Schöffenrat Herr Alexander Frazer vor welcher mit der Mehrheit der Stimmen vom Gemeinderat angenommen wird.

### ***7. Ernennung eines Delegierten im interkommunalen Syndikat ZAMID***

Nach dem Rücktritt von Herr Jos Roller von seinem Posten im interkommunalen Syndikat ZAMID, stimmt der Gemeinderat einstimmig Frau Marguy Kirsch-Hirtt auf den Posten des Delegierten im Syndikat ZAMID.

### ***8. Ernennung eines Delegierten im interkommunalen Syndikat SIDEC***

Nach dem Rücktritt von Frau Marguy Kirsch-Hirtt von seinem Posten im interkommunalen Syndikat SIDEC, stimmt der Gemeinderat mit der Mehrheit der Stimmen Herr Billy Kremer als Delegierten des interkommunalen Syndikat SIDEC.